



5 - 9
ДЕКАБРЯ 2018

КИНОФЕСТИВАЛЬ

ФУТБОЛ В КАДРЕ

БЕРЛИН - РОСТОВ-НА-ДОНУ - КАЗАНЬ



mediaost
EVENTS & KOMMUNIKATION



КИНОМАКС
CINEMA CENTER



11mт



СОДЕРЖАНИЕ

<u>КОНЦЕПЦИЯ И ЦЕЛИ ПРОЕКТА</u>	3
<u>ЭТАПЫ ПРОЕКТА</u>	4
<u>ПРОГРАММА ФЕСТИВАЛЯ</u>	5
<u>ГОСТИ И УЧАСТНИКИ ДИСКУССИИ</u>	11
<u>ПРОГРАММА ФЕСТИВАЛЯ</u>	13
<u>ОРГАНИЗАТОРЫ</u>	14
<u>ПАРТНЁРЫ</u>	15
<u>ПРЕССА</u>	16
<u>Контакты и билеты</u>	17

КОНЦЕПЦИЯ И ЦЕЛИ ПРОЕКТА

В декабре 2018 года впервые в России состоится международный кинофестиваль «Футбол в кадре». Событие пройдет в Ростове-на-Дону и Казани и завершит собою год проведения Чемпионата мира по футболу в РФ.

Чемпионат мира в России стал главным спортивным событием 2018 года. На протяжении месяца внимание не только футбольных болельщиков, но и всей мировой общественности было приковано к этому мероприятию. Футбольный чемпионат стал на некоторое время не только площадкой для демонстрации выдающихся спортивных достижений, но и живым символом единения народов и культур.

Во время чемпионата мир увидел новую Россию: дружелюбную, открытую и гостеприимную. С другой стороны, Россия приняла невиданное со времён московской Олимпиады количество иностранных гостей и болельщиков со всего мира. С момента завершения чемпионата прошло уже несколько месяцев, но вопрос о его значимости как для развития страны, так и для восприятия образа России в глазах мирового сообщества будут еще долго служить предметом для дискуссий.

Кинофестиваль «Футбол в кадре» проводится с целью продолжить заданный чемпионатом импульс и подчеркнуть значимость футбола в развитии международных отношений. Кинофестиваль позволит объединить поклонников спорта и культуры и организовать совместные обсуждения общественно значимых вопросов.

На протяжении двух дней в каждом городе будут показаны шесть фильмов о футболе из Германии, Франции и России. В рамках фестиваля также состоится дискуссия на тему: «Футбол. Между спортом и культурой» с авторами кинокартин и экспертами в области футбола и кино из Германии и России.

Одной из ключевых задач дискуссии и проекта в целом – понять, какое влияние спорт, и футбол в частности, оказывают на сближение различных культур в современном обществе. Совместное обсуждение этой темы представителями спорта, культуры и гражданского общества поможет открыть новые перспективы решения различных социальных вопросов как локального, так и национального масштаба.

Проект организован агентством «Mediaost Events & Kommunikation» при поддержке Министерства иностранных дел ФРГ в рамках программы «Восточное партнерство и Россия».

ЭТАПЫ ПРОЕКТА

Первая часть проекта была реализована 18 августа 2018 года в Берлине. В рамках «Берлинской ночи кино» («Lange Nacht der Filmfestivals») состоялся показ российского фильма «Коробка» (2016 г., реж. Эдуард Бордуков) с последующей дискуссией на тему «Кино, футбол и сближение культур».

В дискуссии приняли участие продюсер картины Михаил Дегтярь, российский футбольный блогер Никита Ковальчук, директор международного фестиваля о футболе «11mm» и руководитель Lernort Stadion e.V Биргер Шмидт, а также немецкий журналист и эксперт в области спортивной социологии Ронни Блашке.

Вторая часть проекта пройдет с 5 по 9 декабря в России. В Ростове-на-Дону и Казани – двух из одиннадцати городов, в которых состоялись матчи ЧМ-2018, будут показаны шесть фильмов о футболе из разных стран с последующими обсуждениями с кураторами фестиваля. Главная дискуссия на тему «Футбол. Между спортом и культурой» пройдет при участии авторов кинокартин и экспертов в области футбола и кино из Германии и России. Перед обсуждением будет представлен блок короткометражных документальных фильмов «#ВОКРУГ ФУТБОЛА», снятых во время проведения чемпионата мира от «Радио Свобода», а после зрители смогут увидеть кинокартину «Без кубков и медалей» от московской студии «Stereotactic».

ПРОГРАММА ФЕСТИВАЛЯ

МОЯ ЗАВЕТНАЯ МЕЧТА



Страна: Германия

Год: 2011

Жанр: драма/спортивный

Режиссёр: Себастьян Гроблер

Описание: Германская империя, 1874 год. Молодой учитель по имени Конрад Кох, долгое время проживший в Англии, поступает на работу в гимназию Брауншвейга. Чтобы пробудить в учениках интерес к английскому языку и наладить с ними личный контакт, он выбирает нестандартный подход - игру в футбол. Английский спорт вступает в противоречие с прусскими традициями, а начинание Коха вызывает сопротивление консервативных коллег, родителей детей и местных чиновников с одной стороны, и полный восторг учеников – с другой. История о том, как футбол может стать не только связующим средством между учителем и учениками, но и неотъемлемой частью жизни.

В ПОИСКАХ ЭРИКА



Страна: Великобритания, Франция, Италия, Бельгия, Испания

Год: 2009

Жанр: фэнтези/драма/комедия/спорт

Режиссёр: Кен Лоуч

Описание: Главный герой — Эрик, почтальон футбольного клуба «Манчестер Юнайтед», чья жизнь претерпевает кризис: много лет назад он расстался с женой и дочерью и теперь сильно жалеет об этом, а сыновья, доставшиеся ему от второй жены, относятся к нему без уважения. Единственными счастливыми минутами за последние годы для Эрика были мгновения бесподобной игры легендарного футболиста Эрика Кантона — кумира всех болельщиков «Манчестер Юнайтед». Казалось бы, моменты радости давно остались в прошлом, и ничто больше не способно согреть душу Эрика Бишопа. Казалось — до тех пор, пока Кантона не начинает появляться в видениях несчастного почтальона.

ТЫ НИКОГДА НЕ БУДЕШЬ ОДИН



Страна: Германия

Год: 2017

Жанр: документальный

Режиссёр: Андрэ Шефер

Описание: Какая история стоит за знаменитой песней „You’ll never walk alone“, которую еженедельно запевают сотни тысяч футбольных фанатов в Ливерпуле, Дортмунде и Токио? Футбольный фанат и известный немецкий актёр Йоахим Кроль отправляется в путешествие, чтобы выяснить это. Начав путешествие с музыкального магазина в Дортмунде, он посещает Вену, Нью-Йорк и наконец оказывается в Ливерпуле, чтобы встретиться с Джерри Марсденом, создателем современной версии песни.

КОРОБКА



Страна: Россия

Год: 2015

Жанр: драма / спорт / комедия

Режиссёр: Эдуард Бордуков

Описание: Костя, Серж, Мел и Танцор — лучшие друзья, которых объединяет страсть к уличному футболу. Настя, девушка Кости, считает, что он должен найти применение своему таланту в профессиональном футболе, но футбол Кости - больше, чем просто профессия, это его жизнь, а футбольная коробка - второй дом, где играют только друзья, только свои.

Однажды команда Кости сталкивается на коробке с чужой компанией во главе с Дамиром, профессиональным футболистом. Не желая делить коробку, они устраивают жесткий бескомпромиссный турнир, в который постепенно втягиваются все жители района. Ставки растут, и на кону уже не только футбольная площадка. На кону дружба и любовь. И пути назад нет. Теперь это не просто игра, это война!

БЕЗ КУБКОВ И МЕДАЛЕЙ



Страна: Россия

Год: 2018

Жанр: документальный / спорт

Режиссёры: Тимоти Джордж Келли, Александра Кулак, Ростислав Смирнягин, Филипп Задорожный, Таир Полад-Заде

Описание: "Без кубков и медалей" — документальный фильм, рассказывающий три истории из жизни молодых любителей футбола, живущих в разных уголках России. Футбол объединяет самых разных и самых обыкновенных людей по всей стране: от шестнадцатилетнего парня во Владивостоке до футбольной команды девочек во Владикавказе. «В стране, где футбол существует больше в заголовках скандальных таблоидов и в заново выстроенных, блестящих стадионах-дворцах, параллельно бурно развивается никому не заметная жизнь честного и не программного футбола дворовых коробок и полей, устроенных в самых неожиданных местах. Кровь и энергия этой жизни — молодые люди, движимые чистой любовью к игре, не ищущие наград и титулов», — пишут авторы фильма.



Страна: Россия

Год: 2018

Жанр: документальный/спорт

Режиссёры: Мария Павлова, Андрей Киселёв, Антуан Каттин, Беата Бубенец, Дмитрий Кубасов

Описание: Документальный сериал о происходящем в России во время ЧМ-2018 производства «Радио Свобода» и «Настоящего времени». В серии короткометражных фильмов о ЧМ-2018 («В поисках Пуругвая», «Как пройти в фан-зону», «Нижний для англичан», «Последний матч», «Маша from Russia», «Мы - номер один»), авторы показывают российских и иностранных болельщиков в самой гуще событий – будь то футбольный матч, народные гулянья на Никольской улице или путешествие на поезде в один из российских городов, где проходили матчи чемпионата.

ГОСТИ И УЧАСТНИКИ ДИСКУССИИ

КАЗАНЬ:



БИРГЕР ШМИДТ – сооснователь и директор международного фестиваля кино о футболе «11mm» и руководитель Lernort Stadion e.V., организации, объединяющей под своим началом 19 учебных центров на территории Германии, которые стремятся совместить в процессе обучения футбол и политическое образование. Занимается преподавательской деятельностью при Берлинском спортивном союзе и Британском совете, ведёт курс «Футбольные биографии и современная культура футбола» в Берлинском университете им. Гумбольдта.



ДМИТРИЙ КУБАСОВ – режиссер-документалист, актёр театра и кино, выпускник Мастерской Марины Разбежкиной и Михаила Угарова. Обладатель премий в номинации «лучший документальный фильм» фестивалей «Святая Анна» и «Саратовские страдания» в 2011 году.



НИКИТА КОВАЛЬЧУК – российский футбольный блогер, телеведущий и спортивный комментатор телеканалов «Россия-2», «Спорт-1» и «360°», создатель интернет-проекта и YouTube-канала «Картавый футбол». С 2017 года – также футбольный тренер.



Представитель футбольного клуба «Рубин».



РАУЛЬ РЕЙНЕРТ – продюсер и соавтор фильма «Моя заветная мечта». Немецкий продюсер, драматург, сценарист, член Германской и Европейской киноакадемий. Его послужной список включает в себя множество кино- и телепроектов немецких, американских и

французских кинокомпаний. На кинофестивале он представит свой фильм «Моя заветная мечта», который был номинирован в трех категориях Немецкой национальной кинопремии, стал призером 10 кинофестивалей и был в прокате в 80 странах мира.

РОСТОВ:



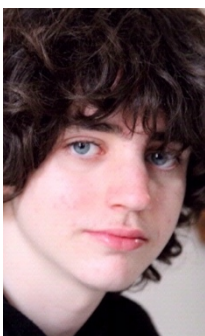
АНДРЕАС ЛАЙМБАХ-НИИЦ – немецкий журналист и кинематографист, член правления культурного объединения Brot und Spiele e.V. (Берлин), содиректор международного кинофестиваля о футболе «11 mm», основатель консалтингового проекта «Kundenherz». Режиссёр короткометражного документального фильма «Мюнхенский тигр» (2008).



МАРИЯ ГАВРИЛОВА – продюсер документального кино, руководитель компании Marx Film. Продюсер документального проекта “Признаки жизни” на “Радио Свобода”.



ОЛЬГА КОРСУН – креативный директор московской студии STEREOTACTIC с 2015 года. Последние четыре года занимается разработкой и воплощением видео проектов – рекламы, брендированного контента и документального кино. В 2018 году выступила креативным продюсером и директором совместного проекта студии Stereotactic и бренда Nike – кино-альманаха "Без Кубков и Медалей", приуроченного к проведению Чемпионату Мира по футболу в России.



АДРИАН МУР – актер фильма «Моя заветная мечта», который он представит на кинофестивале. Родился и вырос в Берлине. На премии Young Artists Awards 2012 за роль в фильме «Моя заветная мечта» был номинирован на приз за Лучшую роль в международном кинопроекте.

ПРОГРАММА ФЕСТИВАЛЯ

КАЗАНЬ

КИНОТЕАТР КИНОМАКС-ТАНДЕМ

пр-т. Ибрагимова, д. 56, ТРК «Тандем», 3 этаж

5 декабря	Коробка (Россия, драма, комедия, спорт, 2015, 99 мин.) + дискуссия о фильме с кураторами фестиваля	18:30
	Моя заветная мечта (Германия, драма, спорт, 2011, 113 мин.) с русскими субтитрами + дискуссия о фильме с кураторами фестиваля	19:00
6 декабря	#ВОКРУГ ФУТБОЛА (Россия, документальный, спорт, 2018, 72 мин.)	18:45
	дискуссия на тему: “Футбол и культура” с авторами кинокартин и экспертами в области футбола и кино из Германии и России.	20:00
	Без кубков и медалей (Россия, документальный, спорт, 2018, 72 мин.)	21:00
7 декабря	В поисках Эрика (Франция, Великобритания и пр., фэнтези, драма, комедия, спорт, 2009, 116 мин.) дублированный на русский язык + дискуссия о фильме с кураторами фестиваля	18:30
	Ты никогда не будешь одинок (Германия, документальный, спорт, 2017, 91 мин.) с русскими субтитрами + дискуссия о фильме с кураторами фестиваля	19:00

РОСТОВ-НА-ДОНУ

КИНОТЕАТР ИМАХ

ул. Пойменная, д. 1 ТРЦ «МЕГАМАГ»

7 декабря	Коробка (Россия, драма, комедия, спорт, 2015, 99 мин.) + дискуссия о фильме с кураторами фестиваля	18:30
	Моя заветная мечта (Германия, драма, спорт, 2011, 113 мин.) с русскими субтитрами + дискуссия о фильме с кураторами фестиваля	19:00
8 декабря	#ВОКРУГ ФУТБОЛА (Россия, документальный, спорт, 2018, 72 мин.)	17:00
	дискуссия на тему: “Футбол и культура” с авторами кинокартин и экспертами в области футбола и кино из Германии и России.	18:15
	Без кубков и медалей (Россия, документальный, спорт, 2018, 72 мин.)	19:30
9 декабря	В поисках Эрика (Франция, Великобритания и пр., фэнтези, драма, комедия, спорт, 2009, 116 мин.) дублированный на русский язык + дискуссия о фильме с кураторами фестиваля	17:00
	Ты никогда не будешь одинок (Германия, документальный, спорт, 2017, 91 мин.) с русскими субтитрами + дискуссия о фильме с кураторами фестиваля	17:30

ОРГАНИЗАТОРЫ

Организатором мероприятия является компания Mediaost Events und Kommunikation GmbH.

Агентство „Mediaost“ находится в Берлине и специализируется на коммуникации, PR и ивент-менеджменте в сфере культуры, искусства и образования в германо-российском контексте с 2008 года. Проекты реализованные компанией в области кино: “Неделя российского кино в Берлине” (с 2005-го года), “Неделя российского кино в Париже” (2010 г.), Кинофестиваль “Москва, внимание: Берлин!” в рамках Дней Берлина в Москве (2011 г.), ретроспектива фильмов о Москве в рамках Дней Москвы в Берлине (2011 г.), “Германо-российские дни студенческого кино” в рамках года культурного обмена между Германией и Россией (2012 г.), рамочная программа кинофестиваля “11 mm” “Футбол в российском кино” (2018 г.), организация кинофестиваля “Ночь берлинских кинофестивалей” (с 2012 г.). Культурные мероприятия агентства с успехом проходят в Москве и Берлине, а образовательные проекты известны по всей Европе.

<http://www.mediaost.de/ru/>



АННА ЛЕОНЕНКО

Директор агентства и руководитель проекта

Анна работает в области германо-российского и европейского культурно-образовательного обмена более 15 лет. Является соорганизатором Недели российского кино – ежегодного кинофестиваля, уже десять лет проходящего в немецкой столице, а также соучредителем и членом правления Ассоциации берлинских кинофестивалей Festiwelt e.V. Среди крупных проектов Анны Леоненко, реализованных за последние годы – организация фестиваля «Российская театральная весна», организация культурной программы «Дней Берлина в Москве» и «Дней Москвы в Берлине», разработка и проведение PR-кампании города Берлина в России, продюсерские проекты, в т.ч. спектакль «Вижу тебя, знаю тебя» в рамках проекта «Generic Space» и анимационный мультфильм в рамках проекта «Unsere gemeinsame Welt», а также маркетинг, рекламная и PR-кампании образовательных интернет-платформ deutsch.info и russky.info в Европе.



ДАРЬЯ ЗЕЛЕНСКАЯ

Координатор проекта

Ивент-менеджер и продюсер с более чем 10 летним опытом организации мероприятий в сфере искусства и культуры. Эксперт в сфере организации массовых ивентов с участием более чем 5 000 человек. Генеральный продюсер мероприятий фестиваля «Burning man» в России. Среди проектов, реализованных в Германии в компании Mediaost Events und Kommunikation GmbH -

«Неделя российского кино» и «No borders integration», направленный на обмен опытом между немецкими, французскими и российскими экспертами в области миграционной политики и интеграции детей мигрантов и молодёжи.

ПАРТНЁРЫ

ПАРТНЁРЫ В ГЕРМАНИИ

Международный фестиваль фильмов о футболе «11mm».

Кинофестиваль основан в 2004 году и проходит в Берлине. Мероприятие организовано берлинским культурным сообществом «Brot und Spiele» при поддержке Фонда культуры немецкого футбольного союза. На фестивале ежегодно представлены новейшие художественные, документальные и короткометражные фильмы, посвящённые теме футбола. Цель организаторов фестиваля – придать новый импульс развитию футбольной культуры с помощью организации выставок, театральных вечеров и дискуссий.

<https://www.11-mm.de/index.php/en/>

ПАРТНЁРЫ В РОССИИ

«Киномакс» — российский оператор сети кинотеатров. Сеть объединяет 32 кинотеатра в 23 городах страны. Компания занимает четвёртое место по количеству кинозалов в России.

<https://kinomax.ru/>

Гёте-институт в Москве – учреждение культуры Германии, деятельность которого направлена на популяризацию немецкого языка за рубежом и расширение международного сотрудничества в области культуры.

<https://www.goethe.de/>

Радио «Свобода» - некоммерческая медиакорпорация, предоставляющая своей аудитории новости без цензуры, ответственный обмен мнениями, открытое обсуждение проблем.

<https://www.svoboda.org>

Футбольный клуб «Рубин» - российский профессиональный футбольный клуб из города Казань, столицы Республики Татарстан. Основан в 1958 году.

<http://www.rubin-kazan.ru>

Проект организован при поддержке Министерства иностранных дел ФРГ в рамках программы «Восточное партнерство и Россия».

ПРЕССА

БЕРЛИНСКИЙ СОЮЗ КИНО И ТЕЛЕВИДЕНИЯ

<http://www.berliner-ffv.de/index.php/aktuell/veranstaltungen/52-ankuendigung-lange-nacht-der-filmfestivals-am-18-august>

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПОРТАЛ БЕРЛИНА

<https://www.berlin.de/kultur-und-tickets/tipps/film/festivals/3145640-2020379-lange-nacht-der-filmfestivals.html>

TAZ

<https://www.taz.de/Archiv-Suche/!5525457&s=Lange+Nacht+der+Filmfestivals/>

ИНТЕРВЬЮ С РУКОВОДИТЕЛЕМ ПРОЕКТА АННОЙ ЛЕОНЕНКО (ALEX BERLIN, НАЧИНАЯ С 8:26)

<https://www.youtube.com/watch?v=UVXGbTGG6mM>

КОНТАКТЫ

АННА ЛЕОНЕНКО

Руководитель проекта
DE.: +49 160 955 22009
RUS.: +7 916 605 08 95

leonenko@mediaost.de

ДАРЬЯ ЗЕЛЕНСКАЯ

Менеджер проекта
DE.: +49 157 724 236 89
RUS.: +7 909 902 56 68

zelenskaya@mediaost.de

MEDIAOST EVENTS UND KOMMUNIKATION GMBH

Erich-Steinfurth-Strase 6

10243 Berlin

www.mediaost.de

БИЛЕТЫ И ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦА

Билеты на сайте <http://www.kinomax.ru>

Стоимость от 100 – 300 рублей